

《外國語文研究》稿件格式要求

一、稿件格式

(一) 來稿請用 Word 文字檔處理，以 A4 紙隔行橫打

(二) 版面格式

大小: 寬度 16 公分 長度 24 公分

邊界: 上 4 公分 下 3 公分

左 3 公分 右 3 公分

(三) 全文請統一以 9 級字體繕打，中文部分請使用微軟正黑體（若您未安裝微軟正黑體字型，請以新細明體替代），外文部分請以 Cambria Math（若您未安裝 Cambria Math 字型，請以 Times New Roman 替代）。內文行距請一律選擇**固定行高 12 點**。

(四) 參考文獻如中外文並存時，依中文、英文、其他外文順序排列。中文文獻應按照作者或編者姓氏筆劃排列（如為機構亦同），英文、其他外文則依作者或編者姓氏字母順序排列。

(五) 來稿首頁為中文、英文、其他外文摘要，須載有（按順序）：

1. 論文題目：題目宜簡明。
2. 作者姓名：作者姓名列於論文題目下方。
3. 作者所屬機構名稱：所屬機構應列於作者姓名下方
4. 「摘要」二字
5. 論文摘要：論文應附中、英文摘要（五百字以內）及關鍵詞（5 個以內）。以英文之外的其他外文書寫之論文，請一併附上中文、該外文、英文共 3 頁摘要（五百字以內）及關鍵詞（5 個以內）。
6. 所屬單位與職稱：請在作者姓名之後插入註腳*書寫，包括作者姓名、職稱、所屬學校、系所或研究單位。作者如不只一位，則以**、***...等符號類推，以便識別。
7. 誌謝：誌謝詞應於中英文名摘要頁的「摘要」二字後方插入雙米

號**註腳，誌謝詞宜力求簡短扼要。

- (六) 來稿的裝訂順序為中文、英文、其他外文摘要(及關鍵詞彙)、正文(及參考文獻或註釋)、末頁資料及圖表。圖表編號必須與正文中之編號一致。

二、標點符號

論文之中文部分請用全形之新式標點符號，英文部分請使用半形新式標點符號。(引號)用於平常引號；『』(雙引號)用於第二級引號(即引號內之引號)；《》(書名號)用於專書、期刊等標題，如《外國語文研究》；〈〉(篇名號)用於論文及篇名。

三、子目

篇內各節，如子目繁多，請參照以下舉例將各級子目次序標明。

➤ 標題階層(中文)

第一層：	壹	貳	參	肆	伍	陸	柒
第二層：	一	二	三	四	五	六	七
第三層：	(一)	(二)	(三)	(四)	(五)	(六)	(七)
第四層：	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

➤ 標題階層(英文、外語)

第一層：	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
第二層：	1.1.	2.1.	3.1.	4.1.	5.1.	6.1.	7.1.
第三層：	1.1.1.	2.1.1.	3.1.1.	4.1.1.	5.1.1.	6.1.1.	7.1.1.
第四層：	1.1.1.1.	2.1.1.1.	3.1.1.1.	4.1.1.1.	5.1.1.1.	6.1.1.1.	7.1.1.1.
第五層	1.1....	2.1....	3.1....	4.1....	5.1....	6.1....	7.1.....

四、分段與引文

- (一) 直引原文時，短文可逕入正文，外加引號。

- (二) 如所引原文較長，可另行抄錄，並左右各縮排兩字元。

五、註釋

- (一) 註釋置於每頁下方，中文註釋以微軟正黑體 8 級字，外文註釋以 Cambria Math 8 級字橫式書寫，每註另起一行，以細黑線與正文分開，其編號以每篇論文為單位，順次排列。
- (二) 註釋號碼，請用阿拉伯數字，如 1、2、3，字體為 Cambria Math，10 級字，並將數字以上標方式至於左上角。
- (三) 如為正文內之文字，請以上標方式置於正文右上角，字體為 Cambria Math，9 級字，並將數字以上標方式至於右上角。如：新思潮派¹，是以東京大學的學生為中心的同人雜誌「新思潮」²為據點，在文壇上活躍的新銳作家集團。³
- (四) 引用文獻格式（依 MLA 8th《MLA 論文寫作手冊 第八版》），方式如下：

- 在正文中直接列出作者及頁數，如：(劉崇稜 133-134) 或：楊永良在文中提及……(18-21)。
- 凡該引用作者超出兩筆文獻，需於頁數前加上該篇文獻之篇名「簡稱」，如：

正文：

Hypertext, as one theorist puts it, is “all about connection, linkage, and affiliation” (Moulthrop, “You Say,” par.19).....

文獻：

---. “You Say You Want a Revolution? Hypertext and the Laws of Media.” Postmodern Culture 1.3 (1991): 53 pars. 12 July 2002 <http://music.jhu.edu/journals/postmodern_culture/v001/1.3moulthrop.html>.

- 請避免以文獻之「出版年」代替文獻篇名之「簡稱」。詳細說明請見《MLA 論文寫作手冊 第八版》。
- 註釋內引用文獻的型式與正文同，惟須在全篇論文之後的參考文獻

中，詳細列出完整出版資料。其他各外國語文參考文獻之寫法，見格式要求「九、參考文獻」中所列型式。

六、製圖與圖片（詳細說明請參照《MLA 論文寫作手冊 第八版》）

- （一） 圖片面積不可過大，能清楚辨識內容即可。
- （二） 圖片須附有編號、標題或簡短說明，皆置於圖形之下。

例：



Figura. 2. El fauno en la película, *El día de la bestia*, <https://es.images.search.yahoo.com/search/images>

- （三） 字體不宜過大，應配合圖形之尺寸，以能清楚辨識為限。
- （四） 放大的圖形應說明放大比例，並請注意縮小製版後線條是否清楚，字體是否足以辨識。

七、製表（詳細說明請參照《MLA 論文寫作手冊 第八版》）

- （一） 表之製作，須在表格比文句更能表達文義時方為之。
- （二） 表格須配合正文加以編號，並書明表之標題。若有進一步的解釋，則可另作註解。標題應置於表之上方，註解應置於表之下方。

例：

表 4：歐洲前十大感染人數國家統計表

序號	國家	感染人數	死亡率
1.	俄羅斯聯邦	1,209,039	14.6
2.	西班牙	789,932	68.7
3.	法國	606,625	49.5
4.	英國	480,017	63.0
5.	土耳其	323,014	10.2
6.	義大利	322,751	59.3
7.	德國	300,285	11.5
8.	烏克蘭	232,424	10.2
9.	羅馬尼亞	134,065	25.4
10.	荷蘭	132,013	37.8

*資料來源：BBC 新聞 2020 年 10 月 4 日

(三) 表格文字使用簡稱時，若簡稱尚未約定俗成，或未曾在正文中出現，則須註記全稱。

八、參考文獻

不以註釋方式引用文獻書目之完整出版資料者，須在全篇論文之後列出全部參考（引用）文獻之完整資料，依中文、英文、其他外文排列。請以凸排 1.27 公分設定各項參考文獻來源，如下圖所示

(一) 專書：

(中文) 林壽華：《外語教學概論》，台北：書林，1998 年。

(英文)

Jacob, Alan. *The Pleasures of Reading in an Age of Distraction*. Oxford UP, 2001.

(法文)

Hagège, Claude. *L'Enfant aux deux langues*. Paris, Odile Jacob, 1996.

(西班牙文)

Mendoza, Eduardo. *La verdad sobre el caso Savolta*. Barcelona, Seix Barral, 1975.

(德文)

Willms, Eva (Hg.). *Der Marner. Lieder und Sangsprüche aus dem 13. Jahrhundert und ihr Weiterleben im Meistersang*. Berlin/New York, de Gruyter, 2008.

(俄文)

Ильич, Карасик Владимир. *Языковые Ключи*. Гнозис, 2009.

(阿拉伯文)

Sakkut, Hamdi. *Al-Riwāyah al-ʿArabīyah: Bibliyūjrafīyā wa-Madkhal Naqdī (1865-1995)*. Al-Qāhirah, Qism al-Nashr bi-al-Jāmicah al-Amrīkīyah bi-al-Qāhirah, 2000.

رونكيير، باركلي، عبر الأراضي الوهابية على ظهر جمل، ترجمة: منصور محمد الخريجي، ط 2، الرياض: مكتبة العبيكان، 1424 هـ (2003).

(日文)

影山太郎。『動詞意味論一言語と認知の接点』・東京・くろしお出版・1996年。

(土耳其文)

Moran, Berna. *Edebiyat Kuramları ve Eleştiri*. 26. baskı. İstanbul, İletişim Yayınları, 2016.

(韓文)

홍길동。『韓國古典文學研究』・서울・昭明出版・2015年。

(二) 期刊：

(中文)

張月珍：〈英語帝國的解構與再建議：網際網路全球化時代的語言文化政治〉，《文山評論》，國立政治大學，2003年1月，頁105-126。

(英文)

Koopmann, Anne, et al. “Did the General Population in Germany Drink More Alcohol during the COVID-19 Pandemic Lockdown?” *Alcohol and Alcoholism*, vol. 55, no. 6, 2020, pp. 689-699.

(法文)

Beauvois, Danièle. “Jean Potocki méritait mieux.” *Dix-Huitième Siècle*, 1990, pp. 441-449.

(西班牙文)

Amell, Samuel. "La novela negra y los narradores españoles actuales."
Revista de Estudios Hispánicos, vol. 20, no. 1, 1986, págs. 91-102.

(德文)

Bobzin, Hartmut. „Zur Anzahl der Drucke von Biblianders Koran Ausgabe im Jahr 1543.” *Basler Zeitschrift für Geschichte und Altertumskunde*, Bd. 85, 1985, pp. 213-219.

(俄文)

Падучева, Елена Викторовна “Тенитив дополнения в отрицательном предложении.” *Вопросы языкознания* 6, 2006, pp. 21-43.

(阿拉伯文)

Darraj, Faysal. “Mawt al-Muthaqqaf.” *Akhbar al-Adab*, vol. 223, 19 Oct. 1997, pp. 14-15.

الحربي، دلال بنت مخلد، "وقفية للأميرة سارة بنت الإمام عبد الله بن فيصل بن تركي آل سعود"،
مجلة عالم المخطوطات والنوادر، مج2، ع2، رجب- ذو الحجة 1418هـ (نوفمبر -
ديسمبر 1997م - يناير - أبريل 1998م)، ص ص 384-390.

(日文)

江種満子。「有島武郎と女性」，『国文学解釈と鑑賞』，第54卷第2号，
東京，志文堂，1989年2月，頁48-55。

(土耳其文)

Uzun, Nadir Engin. “Türkçenin Dünya Dilleri Arasındaki Yeri Üzerine.”
Türkoloji Dergisi, vol. 19, no. 2, 2012, pp. 115-34.

(韓文)

홍길동。「한국 고전소설의 발생 소고」，『한국 고소 설연
구』 20，서울，한국고소설학회，2015。

(三) 電子資源參考文獻範例(電子期刊、網路文章、網頁等)

(中文)

劉維公：〈現代社會之工作與休閒〉，《現代社會電子期刊》，第15期
(2001)。http://homelf.kimo.com.tw/lamshuikuen/ (瀏覽日期：
2002.5.18)

(英文)

Harris, Joseph. "Myth and Literary History: Two Germanic Examples." *Oral Tradition*, vol. 19, 2004, pp. 3-19, <http://journal.oraltradition.org/issues/19i/harris>.

(法文)

Basse, Nicolas. «Pourquoi la musique des années 60 à 80 cartonne». *Le Point*, 30 jan 2014. www.lepoint.fr/art-de-vivre/pourquoi-la-musique-de-s-annees-60-a-80-cartonne-30-01-2014-1786023_4.php

« Les Facettes De La Formation à Distance ». *Thème 6*, consulté le 02 octobre 2020, ffoad.fied.fr/information/theme6.php.

(西班牙文)

Bautista, José Manuel García. "Niños de nadie: terror en el Auxilio Social José Antonio Primo de Rivera." *Cádiz Directo*, 06 Jun. 2017, <http://www.cadizdirecto.com/ninos-de-nadie-terror-en-el-auxilio-social-jose-antonio-primo-de-rivera.html>.

(德文)

Mair, Stefan. „Staatsversagen und Staatszerfall." *Informationen zur Politischen Bildung* (2009), Nr.303, 810, <http://www.bpbde/files/ES3BIB.pdf>, 1 6.01.2012.

(俄文)

Белоус, Наталья Анатольевна. "Прагматическая реализация коммуникативных стратегий в конфликтном дискурсе." *Мир лингвистики и коммуникации: электрон. научн. журн*, vol. 5, pp. 52-59, http://www.tverlingua.by.ru/archive/005/5_3_1.htm. Дата обращения: 15 Декабрь 2007.

(阿拉伯文)

شعراوي، فاطمة. "افتتاح دورة الإذاعيين الأفارقة 31 للناطقين بالفرنسية اليوم." الأهرام. Web. 18 Dec. 2015, <http://www.citationmachine.net/mla/cite-a-website/manual>.

(日文)

「俗字の字典」・<http://hp.vector.co.jp/authors/VA000964/html/zokuji.html> · 2002/10/27 アクセス。

(土耳其文)

Türkeş, A. Ömer. “Değişmeyen Türkiye’nin Romanı.” *Radikal Kitap*, 19 Ağustos 2016, <http://kitap.radikal.com.tr/makale/haber/degismeyen-turkiyenin-romani-434537>. Erişim Tarihi: 24 Ağustos 2016

(韓文)

고전번역원 사이트 · <http://edu.itkc.or.kr/>。

(四) 文獻或書目資料

參考文獻如中外文並存時，依中文、英文、其他外文順序排列。中文、日文或書目應按作者或編者姓氏筆劃排列（如為機構亦同），英文及其他外文則依作者或編者姓氏字母次序排列。

(五) 已接受刊載但尚未發表的參考論文題目，需加註「排印中」字樣

置於刊載期刊或書名之後。若引用未發表的調查資料或個人訪談，則須在正文或註釋內註明，不得列入參考文獻。

九、校正

所有文稿均請作者自行校正，務請細心檢視（特別是圖表與公式）。若有錯誤，請在最後校稿上改正，校正完畢請儘速回傳電子檔。

- 本章則經本刊編輯委員會通過後實施，修正時亦同

◎ 中、英文摘要格式注意事項及範例：

- 全文之對齊方式除了標題（論文題目、作者姓名、所屬名稱、摘要）需置中外，其餘皆設定為左右對齊。另外，除了標題（論文題目、作者姓名、所屬名稱、摘要）需設定為單行間距外，其餘皆為固定行高 12 點。
- 中文題目設定：
若您將字體設定為微軟正黑體或 Cambria Math 字型後發現行距擴大變形，請執行下列設定進行調整：
 1. 點選工具列段落右下角之設定。
 2. 找到段落間距中的〔文件格線被設定時，貼齊格線 (w)。〕
 3. 將上述設定取消。
- 請參考中英摘要範例

範例一：

中文題目 (微軟正黑體 16p、粗體、置中)

(空一行)

作者中文姓名 (微軟正黑體 11p) (插入註腳*)

(空一行)

作者所屬機構名稱 (微軟正黑體 11p)

(空一行)

摘要 (微軟正黑體 12p、粗體、置中) (插入註腳)**

中文摘要內文

(12p)
.....
.....
.....。

(空二行)

關鍵詞：第一個、第二個、第三個、第四個、第五個

*作者所屬單位與職稱 (微軟正黑體中文) (8p)

**誌謝詞 (微軟正黑體中文) (8p)

範例二：

英文題目 (Cambria Math 16p、置中)

(空一行)

作者英文姓名 (Cambria Math 9p) (插入註腳*)

(空一行)

作者所屬機構名稱英文 (Cambria Math 8p)

(空一行)

Abstract (Cambria Math 12p、置中) (插入註腳**)

(空一行)

英文摘要內文 (Cambria Math 9p)

.....

.....

.....

(空二行)

Key words：第一個，第二個，第三個，第四個，第五個

*作者所屬單位與職稱 (英文) (Cambria Math 8p)

** Acknowledgements (英文) (Cambria Math 8p)